

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 69 – 1121

Bern, Samstag, 23. März 1985
 Berne, samedi, 23 mars 1985

103. Jahrgang
 103e année

No 69 – 23. 3. 1985

Ausfall des Schweizerischen* Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1985

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:

5. April (Karfreitag), 6. April (Samstag) und 8. April (Ostermontag) 1985.

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1985

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

5 avril (vendredi saint), 6 avril (samedi) et 8 avril (lundi de Pâques) 1985.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Antrag:

Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten (Versteigerung/Freibandverkauf durch Konkursverwaltung oder beauftragte Liquidatoren, zu deren üblichem Honorar).

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 11. April 1985 beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als Beschluss.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen.

8036 Zürich, den 19. März 1985 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 P. Sahli, Notar-Stellvertreter

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1296)

Gemeinschuldnerin: Weidmann & Nievergelt AG, mit Sitz in Zürich, Müllerstrasse 67, 8004 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 7. Februar 1985.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. April 1985.

Die unter Nr. 928 975 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8004 Zürich, den 19. März 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

(1293)

Gemeinschuldner: Neumann Alain, geb. 6. Juli 1943, von Zürich, Ausbildungsleiter, Burstwiesenstrasse 64, 8055 Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Alain Neumann, Burstwiesenstrasse 64, Zürich (Import und Export von Waren aller Art).

Eigentümer der folgenden Stockwerkeinheiten:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich (Burstwiesenstrasse 64):

1. 73/1000 Miteigentum an GB 2222 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock, NO, mit Kellerabteil Nr. 4.

2. 74/1000 Miteigentum an GB 2222 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im 1. Stock, NW, mit Kellerabteil Nr. 5.

Datum der Konkursöffnung: 12. Februar 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 1. April 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich.

Eingabefrist: bis 25. April 1985.

Kt. Bern

(1291)

Schuldner: Klossner-Stokmalper Heinz, geb. 28. Dezember 1946, von Diemtigen, Gipser, Ulmenweg 2, 3604 Thun, Werkstatt Talackerstrasse 79A, 3604 Thun.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. Thun-Strättigen Grundbuchblatt Nr. 3038

– Malerwerkstatt Nr. 79A

– 2 a 34 m² Gebäudeplatz

2. Spiez Grundbuchblatt Nr. 7057-1, Stockwerkeigentum (Studweid/Hondrichstrasse)

– 77,70/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 7057 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im 1. Wohngeschoss und Nebenraum.

3. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2274, Stockwerkeigentum (Allmiried/Entschwil)

– 35/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2185 mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung B5 im Erdgeschoss, Ost- und Nebenräume im Haus Erika.

4. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2456, Stockwerkeigentum (Wagenwegen/Allmiried) 42,456/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2404 Haus Annabella mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss.

5. Diemtigen Grundbuchblatt Nr. 2410, Stockwerkeigentum (Wagenwegen/Allmiried) 1,741/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2404 Haus Annabella mit Sonderrecht am Wohnungskeller im Untergeschoss.

Datum der Eröffnung: 20. Februar 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 12. April 1985.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. April 1985 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 2. April 1985 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 326 235 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, den 19. März 1985 Konkursamt Thun:
 Leuenberger

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 336734-336747

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ct. de Fribourg

(1325)

Faillite: Tempelectric S.A., installation de chauffage, à Domdidier.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1985.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 22 avril 1985.
1700 Fribourg, le 20 mars 1985

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Aargau

(1324)

Gemeinschuldner: Herzog Eugen Alfons, geb. 1955, von Trimbach SO, in 5046 Schmiedrued, zurzeit in Haft.
Datum der Konkursöffnung: 5. März 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 6. März 1985)

5036 Oberentfelden, den 23. März 1985
Konkursamt des Bezirks Kulm,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud

(1271)

Failli: Schafer Marcel, né le 20 novembre 1952, originaire de Granges-de-Vesin FR, électricien diplômé, ancien associé de la société en nom collectif M. Schafer et J.-L. Auberson Electrodata, domicilié chemin de la Brume 7, 1110 Morges.
Date du prononcé: 27 août 1984.

Liquidation sommaire, cf art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances et autres droits: 12 avril 1985.
1110 Morges, le 15 mars 1985
Le préposé aux faillites:
Nicaty

Kt. Basel-Stadt

(1295)

Gemeinschuldnerin: Verlag Medizin AG in Liq., Führung eines Verlages zur Herausgabe medizinischer Zeit- und Fachschriften, Domizil beim amtlich bestellten Beistand Adolf K. Fuchs, Steinering 32, bei BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation, Basel.
Datum der Konkursöffnung: 13. Februar 1985.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis 12. April 1985.

4001 Basel, den 23. März 1985
Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau

(1269)

Gemeinschuldner: Vollmer Daniel, geboren 1956, von Basel, EDV-Angestellter, wohnhaft in Mooslerau, Hubel 137.
Datum der Konkursöffnung: 14. März 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 14. März 1985).

5036 Oberentfelden, den 23. März 1985
Konkursamt Zofingen,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud

(1292)

Failli: Rambaud-Hullin Jean-Luc, né le 17 juillet 1944, originaire de France, menuisier, à l'enseignement de Rambaud Cuisines, rue d'Italie 12, à Vevey.

Propriétaire des immeubles PPE parcelles 1667, 1668 et 1670 de parcelle de base 620, folio 20, rue d'Italie 12, à Vevey.
Date du prononcé: 13 mars 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions et autres charges: 12 avril 1985.
Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grosseste émises sous no 822 686 sont révoquées par la présente publication.
1800 Vevey, le 19 mars 1985
Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Kt. Basel-Stadt

(1294)

Vorläufige Konkursanzeige
Über Kona-Trans GmbH, Neuhausstrasse 24, Basel, wurde am 11. März 1985 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 23. März 1985
Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(1268)

Ered. giac. n. 10/1985
Apertura di liquidazione d'eredità giacente
Eredità giacente: Kuhmeier Ernst, 1920, qdm. Karl, attinente di Zurigo, già domiciliato a Castagnola.
Data dell'apertura dell'eredità giacente: 22 gennaio 1985 decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti, servitù e oneri fondiari: 2 aprile 1985.
I creditori già insinuati al notaio delegato in seguito alla «Grida per beneficio d'inventario», sono dispensati dal presentare una nuova notifica (art. 234 LEP).
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano-Sez. Castagnola.

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie
n. 638	Cortivo	A. Villa	180 m ²
		C. Portico con terrazza	16 m ²
		D. Garage	134 m ²
		e. Giardino	670 m ²
		G. Piscina	24 m ²
		H. Portico	4 m ²
		I. Piscina	30 m ²
		K. Portico	6 m ²
		Totale	964 m ²

Valore di stima ufficiale: fr. 828 600.-
Valore di stima d'ufficio: fr. 1 440 000.-

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie totale
n. 644 1/4	Cortivo	Strada	226 m ²
Stima ufficiale intero: fr. 33 900.-			
n. 647 1/4	Cortivo	Strada	179 m ²
Stima ufficiale intero: fr. 26 850.-			

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Meilen ZH.

Particella	Ubicazione	Descrizione	Superficie totale
n. 7818 plan 15	Seestr. 225	Abitazione con arsenale Corte Giardino Terreno annesso	801 m ²

Valore di stima ufficiale: fr. 117 200.-
Valore di stima UEF Meilen: fr. 1 600 000.-

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Zuchwil SO.

Particella	Descrizione	Superficie totale
n. 1387	Abitazione n. 49	587 m ²

Valore di stima ufficiale: fr. 117 200.-
Valore di stima UEF Soletta: fr. 280 000.-
Prima adunanza dei creditori: 1° aprile 1985, ore 10, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.

6900 Lugano, il 22 marzo 1985
Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Vaud

(1273)

Faillite: BJM Electronique SA, commerce de matériel électronique et informatique, Montolivet 13, Lausanne.
Date du prononcé: 7 février 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 12 avril 1985.
1001 Lausanne, le 14 mars 1985
Office des faillites

Kt. Obwalden

(1327)

Über die Firma Sandy Investment AG, Poststrasse 5, 6060 Sarnen, ist mit Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 27. Februar 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. März 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6060 Sarnen, den 19. März 1985
Konkursamt Obwalden:
Leo Müller

Kt. St. Gallen

(1300)

Gemeinschuldnerin: Silesa Finanz AG, Kirchweg 20, 9434 Au SG.
Konkursöffnung: 17. Juli 1984.
Einstellungsverfügung: 11. März 1985.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

9475 Sevelen, den 18. März 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
M. Gamma

Kt. St. Gallen

(1298)

Gemeinschuldner: Fischli Edwin, geb. 29. April 1947, von Linthal GL, Wirt/Koch, Hofmattstrasse 21a, 9202 Gossau, Inhaber der Einzel-firma Edwin Fischli, Hotel Quellenhof, Bahnhofplatz 1, 9202 Gossau.
Konkursöffnung: 1. Februar 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 15. März 1985.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 1. Februar 1985): bis 13. April 1985.

9240 Uzwil, den 19. März 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher

Kt. Aargau

(1299)

Vorläufige Konkursanzeige
Das Bezirksgericht Baden eröffnete mit Beschluss vom 14. Februar 1985 den Konkurs über die Firma Giovanni Gesundheitsschuhe AG, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Gesundheitsschuhen und Lederwaren, Eckwil 235, 5506 Mägenwil.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5400 Baden, den 18. März 1985
Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1322)

Gemeinschuldner: Gärtner Hugo, geb. 1945, Schreiner, von Leibstadt, in Döttingen, Mäderacher 7.
Datum der Konkursöffnung: 6. März 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. April 1985 (Wert 6. März 1985)

5200 Brugg, den 20. März 1985
Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg

Ct. de Vaud

(1272)

Faillite: Informatique systèmes services, Gauch & Cardoso de Pinho, snc, avenue Ruchonnet 29, à Lausanne, sous la curatelle de René Ischi, fiduciaire, rue Saint-Pierre 2, à Lausanne.

Date du prononcé: 7 mars 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 12 avril 1985.
1001 Lausanne, le 14 mars 1985
Office des faillites

Kt. Aargau

(1302)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 14. Februar 1985 den Konkurs über die Firma Reini GmbH, c/o H. R. Schaffner, Landstrasse 53, 5412 Gebenstorf, stellte ihn aber mit Beschluss vom 7. März 1985 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 2. April 1985 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
5400 Baden, den 14. März 1985
Konkursamt Baden

<p>Ct. Ticino (1275) Fall. n. 12/1985</p> <p>Fallita: CD Ensemble S.A., Lugano.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 febbraio 1985 e 13 marzo 1985, decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).</p> <p>6900 Lugano, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.</p>	<p>Kt. Luzern (1321)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurse über Illi Werner, geboren am 24. April 1955, von Dagersellen, Schachenhof, Littau, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Erdbau Illi, Schachenhof, Littau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch die Inventare auf.</p> <p>6000 Luzern, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Luzern-Land</p>	<p>Kt. Aargau (1323)</p> <p>Neuaufgabe des Kollokationsplanes</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Haas Thomas, geb. 1949, Vertreter, von Laufen BE, in Fisibach, Sanzenberg 202, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern infolge Anmeldung einer weiteren Forderung beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, neu auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung der neu in den Kollokationsplan aufgenommenen Forderung sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Zurzach anhängig zu machen, ansonst der Plan auch in bezug auf diese Forderung als anerkannt gilt.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg</p>
<p>Ct. de Vaud (1274)</p> <p>La faillite ouverte le 7 février 1985 contre Surface Coatings S.A., Prêdu-Marché 23, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 23 mars 1985</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p>Kt. Luzern (1332)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurse über Schorno Verena, geboren am 29. April 1961, von Steinen SZ, Sachbearbeiterin, Hertensteinstrasse 20, Luzern, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Elmara V. Schorno, Handel mit Waren aller Art, sowie Partnervermittlung, Hertensteinstrasse 20, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.</p> <p>Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.</p> <p>6000 Luzern, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p>Kt. Aargau (1329)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Kohler Werner, geb. 1953, Servicemonteur, von Lüsslingen SO, in Villigen, Remigerstrasse 3, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>
<p>Ct. de Vaud (1276)</p> <p>La faillite ouverte le 7 mars 1985 contre la société Pellicceria Regazoni SA, commerce de fourrures, avenue de Chailly 1, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.</p> <p>1001 Lausanne, le 23 mars 1985</p> <p>Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p>Ct. de Fribourg (1279)</p> <p>Faillie: Interpanneaux S.A., achat, vente, négoce et courtage international de bois et panneaux, boulevard de Pérolles 7, à Fribourg.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.</p> <p>1700 Fribourg, le 18 mars 1985</p> <p>Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p>Kt. Aargau (1330)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Thut Walter, geb. 1948, Maurer, von Seengen, in Brugg, Rathausplatz 2, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>
<p>Ct. de Vaud (1301)</p> <p>Par décision du 18 mars 1985, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la suspension pour défaut d'actif, de la faillite de Miancien Danielle, née le 16 mars 1955, originaire d'Arissoules, Buffet de la Gare, rue Basse 40, à Grandson.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 2 avril 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>1422 Grandson, le 19 mars 1985</p> <p>Le préposé aux faillites: Laurent</p>	<p>Kt. St. Gallen (1305)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldner: Fallegger Julius, geb. 1. Oktober 1952, von Schüpfheim LU, Schweizer, wohnhaft Röschtstrasse 16a, 9000 St. Gallen (früher Inhaber der Einzelfirma: Non-Stop-Video Filmverleih J. Fallegger, Metzgergasse 21, 9000 St. Gallen, Eintrag im Handelsregister gelöscht im Dezember 1984).</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 2. April 1985.</p> <p>9001 St. Gallen, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner</p>	<p>Kt. Aargau (1278)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Dr. W. Killer AG, Anlagen für Rohstoff- und Energierecycling, Oftringen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.</p> <p>5036 Oberentfelden, den 23. März 1985</p> <p>Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden</p>
<p>Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p>	<p>Kt. St. Gallen (1277)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkursverfahren über Rechen-Center Rapperswil AG, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rapperswil SG, Glämischstrasse 7, 8640 Rapperswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 23. März 1985 an während 10 Tagen.</p> <p>8722 Kaltbrunn, den 23. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble</p>	<p>Ct. Ticino (1281)</p> <p>Si rende noto che a datare dal 25 marzo 1985 è depositata presso lo scrivente ufficio la graduatoria nel fallimento Bewerta SA, Lugano, dove i creditori potranno prenderne visione.</p> <p>Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.</p> <p>6900 Lugano, il 22 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.</p>
<p>Graduatoria (LEF 249-251)</p> <p>La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.</p>	<p>Kt. St. Gallen (1306)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldner: Dieziger Ernst, 1956, von Ernetswil SG, Verkaufsauffeuer, Feldgass AG, 9478 Azmoos.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. März bis 4. April 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 18. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger</p>	<p>Ct. Ticino (1280)</p> <p>Fall. 26/84</p> <p>Fallimento: Hygeco Roller di Jean Schlatter, via Lavazzari 12, 6830 Chiasso</p> <p>Si rende noto che a contare dal 23 marzo 1985 e per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.</p> <p>Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.</p> <p>In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.</p> <p>6850 Mendrisio, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>
<p>Kt. Zürich (1307)</p> <p>Ergänzter Kollokationsplan</p> <p>Im Konkurs über Hallauer Siegfried, geb. 1917, von Zürich, wohnhaft gewesen Schneckmannstrasse 9, 8044 Zürich, sich aufhaltend Schwösterrainstrasse, 8714 Feldbach (früher Verwaltungsratspräsident der Firmen Hallauer Holding AG, Zürich, Ornapress AG, Schwenzenbach, Platinvest AG, Zürich usw.), gesetzlich vertreten neu durch Amtsvormund P. Grütter, c/o Amtsvormundschaft der Stadt Zürich, 8039 Zürich, liegt der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksamtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8700 Küsnacht, den 15. März 1985</p> <p>Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter</p>	<p>Kt. St. Gallen (1306)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Gemeinschuldner: Dieziger Ernst, 1956, von Ernetswil SG, Verkaufsauffeuer, Feldgass AG, 9478 Azmoos.</p> <p>Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. März bis 4. April 1985.</p> <p>9475 Sevelen, den 18. März 1985</p> <p>Konkursamt des Kantons St. Gallen: Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger</p>	<p>Ct. Ticino (1280)</p> <p>Fall. 26/84</p> <p>Fallimento: Hygeco Roller di Jean Schlatter, via Lavazzari 12, 6830 Chiasso</p> <p>Si rende noto che a contare dal 23 marzo 1985 e per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.</p> <p>Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.</p> <p>In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.</p> <p>6850 Mendrisio, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>
<p>Kt. Zürich (1304)</p> <p>Im Konkurse über die Garage Seeblick AG Stäfa, Mühleweg 300, 8712 Stäfa, mit Betriebsstätte in Rapperswil, neue Jonastrasse, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Stäfa, Seestrasse 75, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. März 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Meilen, 8706 Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8712 Stäfa, den 19. März 1985</p> <p>Konkursamt Stäfa: E. Bosshard, Notar</p>	<p>Kt. Aargau (1328)</p> <p>Im summarischen Konkursverfahren des Facci Giovanni, geb. 1948, Elektroniker, italienischer Staatsangehöriger, in Birr, Hunnenweg 529, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. April 1985 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.</p> <p>5200 Brugg, den 20. März 1985</p> <p>Konkursamt Brugg</p>	<p>Ct. Ticino (1280)</p> <p>Fall. 26/84</p> <p>Fallimento: Hygeco Roller di Jean Schlatter, via Lavazzari 12, 6830 Chiasso</p> <p>Si rende noto che a contare dal 23 marzo 1985 e per un periodo di 10 giorni, è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.</p> <p>Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.</p> <p>In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.</p> <p>6850 Mendrisio, il 15 marzo 1985</p> <p>Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>

Ct. de Vaud (1282)
 Failli: **Bindit Jean-Michel**, Aran-sur-Villette, 1603 Grandvaux, actuellement à Oron-la-Ville, ateliers à Tavel et Zumholz FR.
 L'état de collocation des créanciers peut être consulté au bureau de l'office soussigné.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 2 avril 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé, art. 32 et 34 OOF.
 1096 Cully, le 13 mars 1985

Kt. Appenzell A. Rh. (1324)
 Gemeinschuldner: **Maier-Schober Jürg**, 29. Januar 1941, von Rüm- lang ZH, wohnhaft Weidstrasse 1067, 9410 Heiden.
 Datum der Schlussverfügung: 15. März 1985.
 Gemeinschuldner: **Laganaro Klaus**, 27. August 1957, von Bari (I), wohnhaft Oberdorfstrasse 33, 9100 Herisau.
 Datum der Schlussverfügung: 18. März 1985.
 9427 Wolfhalden, den 20. März 1985
 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirke Vorder- und Hinterland

Kt. Aargau (1308)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Max Häusermann + Sohn AG**, Stielwarenfabrikation, 5707 Seengen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 14. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 Das Konkursverfahren über am **Zehnhoff Albert**, geb. 1941, deutscher Staatsangehöriger, in 5615 Fahrwangen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 14. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5600 Lenzburg, den 19. März 1985 Konkursamt Lenzburg

Ct. de Neuchâtel (1303)
 Etat de collocation - inventaire - revendications
 Failli: **Merk Ivan**, chemin des Polonais 16, à Cortaillod (Meron, Ivan Merk, Edelmetallreinigung und Polierung, à Dielsdorf).
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 23 mars 1985, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Est également déposé, l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 et 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).
 2017 Boudry, le 23 mars 1985

Kt. St. Gallen (1311)
 Gemeinschuldnerin: Firma **Oeconomic Finanz AG**, St. Leonhard-Strasse 35, 9000 St. Gallen.
 Schlussverfügung vom 15. März 1985.
 9004 St. Gallen, den 19. März 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläepfer

Kt. Aargau (1285)
 Das Konkursverfahren über **Hort Hanspeter**, von Wittnau AG, Mechaniker, Kilbigstrasse 626, 5016 Erlinsbach, nun Mattenweg 27, 4657 Dulliken, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 13. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, den 23. März 1985
 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (1310)
 Das Konkursverfahren über **Bernet Urs**, geb. 26. November 1953, von Gommiswald SG und Wallisellen ZH, Brauerstrasse 34, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Bernie's Music**, Urs Bernet, Chur, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zürich vom 18. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 8004 Zürich, den 19. März 1985 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. St. Gallen (1312)
 Gemeinschuldner: **Senn-Schweizer Karl**, Vonwilstrasse 27, 9000 St. Gallen.
 Schlussverfügung vom 15. März 1985.
 9004 St. Gallen, den 19. März 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen (1284)
 Das Konkursverfahren über **Fäh Benedikt**, geb. 1946, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, Grynaustrasse 9, 8730 Uznach, Inhaber der Einzelfirma **Benedikt Fäh**, Grynaustrasse 9, 8730 Uznach, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 8. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 8722 Kaltbrunn, den 23. März 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau (1337)
Grundstücksteigerung
 Im Nachlassliquidationsverfahren des **Wullschlegler Heinz**, geb. 1927, Architekt, von Rothrist, in Brugg wohnhaft gewesen, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, 26. April 1985, 15 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Oberrohrdorf, das nachstehende Grundstück zur öffentlichen Steigerung:
 GB Remetschwil Nr. 209, Kat. Plan 2/404
 52 a 93 m² Acker und Wiese, Unterried
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 80 000.-
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.-, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 3000.- zu bezahlen.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
 Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 9. bis 18. April 1985 beim Konkursamt Brugg auf.
 Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 056 41 85 73.
 5200 Brugg, den 20. März 1985 Konkursamt Brugg

Kt. Bern (1286)
 Gemeinschuldnerin: **Apelectronic SA**, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebefeld.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 13. März 1985.
 3000 Bern, den 15. März 1985 Konkursamt Bern

Kt. Aargau (1314)
 Das Konkursverfahren über die Firma **Commercia Finanz- und Verwaltungs AG**, 5400 Baden, Brunnmattstrasse 12, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 14. März 1985 Konkursamt Baden

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. Bern (1283)
 Gemeinschuldner: **Balmer Willy**, geb. 7. Mai 1934, von Mühleberg, Allmendstrasse 19, 8154 Oberglatt, früher Restaurant Dufour, Beundenfeldstrasse 47, 3013 Bern.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 15. März 1985.
 3000 Bern, den 18. März 1985 Konkursamt Bern

Kt. Aargau (1317)
 Das Konkursverfahren über die **Contas AG**, Handelsagentur, Hintere Hauptgasse 9, Zofingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zofingen vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 19. März 1985

Ct. Ticino (1123)
Avviso d'incanto unico Es. 26774 Plc rog. 64/1984
Seconda pubblicazione

Debitrice: **Kredag Kredit Organisation AG**, Zugo.
 Immobili da realizzare: nel comune di Vira (Gambarogno), zona RFD.

Kt. Bern (1309)
 Gemeinschuldnerin: **Prontel-Print AG**, Hofmattstrasse 19, 3360 Herzogenbuchsee.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 20. März 1985.
 4704 Wangen an der Aare, den 23. März 1985 Konkursamt Wangen

Kt. Aargau (1316)
 Das Liquidationsverfahren über den Nachlass des **Garzetti Antonio**, 1948, von Günsberg SO, wohnhaft gewesen in 8957 Spreitenbach, gest. am 10. Februar 1984, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 14. März 1985 Konkursamt Baden

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima ufficiale Fr.
Fosano	abitazione	1180 A	196	400 000.-
	ripostiglio	B	14	
	posteggio	C	25	
	piccina	D	63	15 000.-
	terrazza	E	62	
	entrata	F	127	
	giardino	G	290	17 400.-
	terreno annesso	H	333	19 980.-
compresa la comproprietà coattiva di 1/10 sulla part. 699, strada 256 m ² e la comproprietà coattiva di 1/10 sulla part. 701, strada 266 m ²				153.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 040 000.-				159.70

Kt. Zug (1313)
 Das Konkursverfahren über die **Belstar AG**, Rosentalweg 11, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 6300 Zug, den 18. März 1985 Konkursamt Zug

Kt. Aargau (1319)
 Das Konkursverfahren über **Rechtsteiner Fritz**, geboren 1956, Isoleur, von Wald AR, in Zufikon, Bachhaldenstrasse 11, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 23. März 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 3 aprile 1985.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 2 maggio 1985.
 Data e luogo dell'incanto: 3 giugno 1985, alle ore 15, nella sala comunale di Vira (Gambarogno).
 6600 Locarno, il 7 marzo 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Kt. Zug (1333)
 Das Konkursverfahren über **Breitler Helmut**, geb. 3. Februar 1958, von Basadingen TG, Bodenleger, obere Rainstrasse, 6345 Neuheim, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 4. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 6300 Zug, den 19. März 1985 Konkursamt Zug

Kt. Aargau (1318)
 Das Konkursverfahren über **Stöckli Alois**, geboren 1954, Monteur, von Luthern LU, in Wohlen AG, Fischerhülsweg 5, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 23. März 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Kt. Aargau (1315)
 Das Konkursverfahren über **Vögli Roland**, 1953, von Hochwald SO, Metzger, Rainstrasse 1, 5415 Nussbaumen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 7. März 1985 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, den 14. März 1985 Konkursamt Baden

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Ct. de Vaud (1287)

Renvoi de vente

La vente de l'immeuble sis sur la commune d'Ollon, au lieu dit «En Combaz», appartenant à **Marc Ruchet & Fils SA**, Villars-sur-Ollon, fixée au jeudi 28 mars 1985, à 14 h. 30, à Aigle, salle de la Municipalité, Hôtel de Ville, n'aura pas lieu.

1860 Aigle, le 14 mars 1985

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge - Concordats Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (1335)

Moratoria concordataria: **Martinoli Renato**, Paradiso.

Si avvisa che l'adunanza dei creditori, prevista per il giorno di 26 marzo 1985, alle ore 10, è sospesa.

6901 Lugano, il 20 marzo 1985

Il commissario del concordato:
lic. oec. publ. **Niccolò Lucchini**

Ct. de Vaud (1338)

Débitrice: **Marc Ruchet & Fils S.A.**, à Villars-sur-Ollon.

Date de l'octroi du sursis: 12 mars 1985.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 12 juillet 1985.

Commissaire au sursis: **Viviane Moine**, notaire à Villeneuve.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant au 16 avril 1985 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés à l'étude du commissaire, place de la Gare 1, à Villeneuve, dès le 19 mars 1985.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 1er mai 1985, à 14 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1er étage.

Le commissaire ne donne aucune garantie de paiement des dettes contractées durant le sursis.

1844 Villeneuve, le 23 mars 1985

Le commissaire au sursis:
Viviane Moine, notaire

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (1288)

Par décision du 14 février 1985, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par **Zambano Gino**, 1944, anc. commerce d'articles de décoration en pierre, act. sommelier, avenue Ruchonnet 4, à Lausanne.

La faillite, prononcée le 22 mars 1984, a été révoquée et **Gino Zambano** est ainsi réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Exécuteur du concordat: **M. Tavel**, préposé à l'office des faillites de l'arrondissement de Lausanne, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.

1001 Lausanne, le 15 mars 1985

M. Tavel, préposé
Office des faillites de Lausanne

Ct. de Vaud

(1320)

Par prononcé du 28 février 1985, le président du Tribunal du district de Morges a:

a. en qualité d'autorité de concordat:

homologué le concordat passé entre **Carlo Bianchi S.A.**, exploitation d'une entreprise de matériaux pierreux, marbrerie, ravalement de façades et bureau technique dans le secteur du bâtiment et du génie civil, siège à 1111 Romanel-sur-Morges, et ses créanciers;

b. en qualité de juge de la faillite:

révoqué la faillite prononcée le 14 février 1984 et ordonné la réintégration de **Carlo Bianchi S.A.**, dans la libre disposition de ses biens, en conformité de l'art. 195 LP.

L'exécution du concordat sera opérée par les soins de **M. Jean-François Pfeiffer**, agent d'affaires breveté, rue du Midi 1, à Lausanne.

1110 Morges, le 18 mars 1985

Nicity
Office des faillites de Morges

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (1289)

Par décision du 4 mars 1985, le président du Tribunal du district de Cossonay a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par **Gaudin Jean**, agriculteur, 1315 Chevilly.

Liquidateur: **M. Georges Wagnière**, préposé aux faillites de Cossonay.

Commission des créanciers:

- Mme Delphine Romanens, à Cossonay

- M. Jean Pingoud, à Chevilly

- M. Roland Zurcher, à Bussigny

1304 Cossonay, le 15 mars 1985

Le liquidateur

Ct. du Jura (1336)

Par jugement du 19 mars 1985, le président I du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Contis Electronische Controllinstrumente AG**, rue du Stand 63, Delémont.

Liquidateur: **Me Alain Stullet**, avocat, Delémont.

Un délai préemptoire d'un mois est impartit aux créanciers dont les réclamations sont contestées pour intenter action.

2800 Delémont, le 20 mars 1985

Le président I du Tribunal:
Edgar Chapuis

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. Bern (1321)

Schuldnerin: **Phytomed AG**, Hasle bei Burgdorf.

Die Bestätigung des von der Gesuchstellerin vorgeschlagenen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung ist vom Gerichtspräsidenten II von Burgdorf mit Urteil vom 4. März 1985 verweigert worden.

Dieses Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

3400 Burgdorf, den 18. März 1985

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (1290)

Débitrice: **Banque Exel S.A.**, en liquidation concordataire, Genève. Conformément à l'art. 43 OTF du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, la liquidatrice a dressé un état du patrimoine au 31 décembre 1984 et un rapport sur son activité à cette même date. Elle les a transmis à la commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance chez **Deloitte Haskins & Sells S.A.**, route de Florissant 13, 1206 Genève, sur rendez-vous. Prière de téléphoner le matin, 022 47 08 02, interne 32.

1206 Genève, le 23 mars 1985

La liquidatrice:
Deloitte Haskins & Sells S.A.

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

11. März 1985

BVG-Stiftung der Firma Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau Robert Henauer AG, Zürich, in Zürich 2, Thujastrasse 6, c/o Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Robert Henauer AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 12. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Robert Henauer AG», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Robert Henauer, von Zürich und Kesswil, in Thalwil, Präsident; Heinz Schild, von Zürich und Brienz BE, in Adliswil, Martin Etter, von Hombrechtikon, in Zürich, und Peter Rathgeb, von Zürich, in Kirschberg ZH; wobei Martin Etter und Peter Rathgeb nun entweder mit Robert Henauer oder mit Heinz Schild, nicht aber gemeinsam zeichnen können. Alle genannten Zeichnungsberechtigten sind Mitglieder des Stiftungsrates.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Holzhandel AG Zürich und der ihr angeschlossenen Firmen, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2963). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle drei in Zürich, und der mit ihnen wirtschaftlich eng verbundenen Firmen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; ihr kann auch das Personal von weiteren mit den Firmen «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle in Zürich, wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen werden; sie kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firmen «Holzhandel AG Zürich», «Carpa Aktiengesellschaft» und «Holzwerte AG, Zürich», alle drei in Zürich oder mit ihnen wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen sind, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Georges Moreau & Cie Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Georges Moreau & Cie AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Georges Moreau & Cie Aktiengesellschaft, in Zürich 7, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage; kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Lange AG Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3730). Paolo Lauener, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Oetwil an der Limmat.

11. März 1985

Martin und Agnes Bolle-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1980, S. 2761). Die Unterschriften von Max Engler und Dr. Willy Hochuli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Verena Marty, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin des Stiftungsrates, und Dr. Peter Meyer, von Zürich und Winkel, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der CBC Charles Brown & Co, International Corporation, bisher in Kloten (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 818). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 31. 1. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung: Zürich 4. Adresse: Stauffacherstrasse 35, in Zürich 4, c/o CBC Charles Brown & Co International Corporation. Die «CBC Charles Brown & Co International Corporation», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, hat ihren Sitz nun in Zurich.

12. März 1985

Maier & Bünter AG, Personalfürsorgestiftung, in Kloten, Alte Landstrasse 4, bei der Maier & Bünter AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 12. 1984. Zweck: Schutz zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Maier & Bünter AG», in Kloten, und deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter, bei Invalidität und Tod (Hinterlassenenvorsorge). Innerhalb der Stiftung kann auch ein ausschliesslich durch Arbeitgeberbeiträge geäufter patronaler Fonds errichtet werden, dessen Zweck es ist, im Falle des Erwerbsausfalles im Alter, bei Invalidität und Tod zusätzliche freiwillige Leistungen an Mitglieder der Geschäftsleitung oder höhere Kadermitarbeiter der Stifterfirma zu erbringen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Vertretung der Stiftung: Einzelunterschrift führen: Hans Maier, von Wetzikon ZH, in Kloten, Präsident, und Heinrich Bünter, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

12. März 1985

Stiftung für das Personal der Firmen H. Sandmeier und Sanda AG, Dietlikon, in Dietlikon (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1963, S. 2175). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 2. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Firma P. Sandmeier AG. Neuer Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «P. Sandmeier AG», in Dietlikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit; sie kann zugunsten der Destinatäre Beiträge und Leistungen an andere, steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen sowie auch zu Leistungen herangezogen werden zu denen sie im Sinne des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenversicherung (BVG) verpflichtet ist. Adresse: Alte Dübendorferstrasse 14, c/o P. Sandmeier AG.

14. März 1985

Vorsorgestiftung des Schweizerischen Bankvereins, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin und Dr. Georges Streichenberg, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Prokura Hedi Staffelbach erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Steuber, von und in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied, und Hans Keist, von und in Basel, in Aesch BL, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Felix Lang, von Basel, in Birsfelden, Richard Schäfer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

14. März 1985

Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für Gewinnbeteiligung der Mitarbeiter, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin und Dr. Georges Streichenberg, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Prokura zu zweien neu: Anton Wyss, von Moosleerau, in Lörrach (D). Dr. Kurt Steuber, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Hans Keist, nun in Aesch BL, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien. Ferdinand Wetzl, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

14. März 1985

Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Domizil: Aeschenvorstadt 1, bei Schweizerischer Bankverein. Unterschriften Dr. F. Emmanuel Iselin, Stiftungsratsvizepräsident, und Dr. Georges Streichenberg, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Francis Christe, von Basel und Vendincourt, in Aesch BL, und Richard Schäfer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Dr. Kurt Steuber, bisher Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Ferdinand Wetzl, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

14. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Sattelen AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 88). Änderung der Stiftungsurkunde: 11. 2. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. 2. 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Unterschrift Werner Sattelen, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Sattelen, von Basel, in Biel-Benken BL, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Blattner, dipl. Bauing. ETH/SIA, in Sissach (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1980, S. 295). Änderung der Stiftungsurkunde: 28. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorge der Firma; Erbringung allfälliger Leistungen an andere Personalfürsorgeeinrichtungen der Firma.

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Buchdruck Offset Bloch, Christophorus-Verlag, in Arlesheim (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Bezeichnung der Stiftung neu: Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Bloch AG, Christophorus-Verlag. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Arlesheim AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1979, S. 198). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Bezeichnung der Stiftung neu: Wohlfahrtsstiftung der Buchdruckerei Arlesheim AG. Zweck: Schutz für die ständigen und ehemaligen Arbeitnehmer, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod. Die Stiftung kann ferner auch bei unverschuldeten Notlagen und bei besonderen Gelegenheiten an Arbeitnehmer der Stifterfirma, oder an ihre Angehörige, Geschenke aussuchen oder ihnen sonstige Unterstützung gewähren. Sie kann, neben der Firma, für die Arbeitgeberbeiträge an eine Vorsorgeeinrichtung, die das BVG erfüllt, aufkommen. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Josef Hofmeier-Blum, Myriam Hofmeier-Blum und Manfred Wunderlich, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Edi Kunz, welcher nun als Geschäftsführer weiterhin mit einem Stiftungsratsmitglied zu zweien zeichnet. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Myriam Hofmeier, von Gempfen, in Arlesheim, Sekretärin.

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Hans Isler AG, Sportkleiderfabrik, in Reinach (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Änderung der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 6. März 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

13. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Jeka AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 200 vom 26. 8. 1972, S. 2257). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. Dezember 1984, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 7. März 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebene. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Die Stiftung bezweckt ferner die Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in die Vita Sammelstiftung BVG.

13. März 1985

BVG-Personalfürsorgestiftung Ernst Nachbur AG, Waldenburg, in Waldenburg, Vollmacht 23, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 28. Januar 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende oder andere Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Doris Joerin, von Waldenburg, in Holderbank SO, Präsidentin, und Hans Sauer, von Beinwil SO, in Holderbank SO, Aktuar.

13. März 1985

BVG-Stiftung der Konrad Peter AG, in Liestal, Gasstrasse 24, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 4. Februar 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Erich Wild, von Gossau ZH, in Liestal, Präsident; Rudolf Schweizer, von Liedertswil, in Liestal, Vizepräsident; Roland Denner, von Basel, in Rapperswil SG; Ernst Fuhrer, von und in Basel; Liliana Battistella, italienische Staatsangehörige, in Frenkendorf, und Werner Heid, von Nusshof, in Lausen.

14. März 1985

Priva-BVG, Sammelstiftung für Personalfürsorge, in Münchenstein, Gruthweg 23, bei Willi Waldhauser, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984. Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die in der Schweiz domizilierten Arbeitgeber und deren Arbeitnehmer. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Dieter Studer-Stubler, von Grafenried, in Pratteln, Präsident; Marcel Kern, von Basel, in Binningen, Vizepräsident, und Ruedi Brodmann-Anliker, von Ettingen, in Arlesheim. Geschäftsführer (nicht Mitglied des Stiftungsrates) mit Unterschrift zu zweien: Willi Waldhauser, von Basel, in Münchenstein.

14. März 1985

Patronale Vorsorgestiftung der Rauscher & Stocklin AG, in Sissach, Reuststrasse 32 und 35, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 25. Januar 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer in leitender Stellung der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorgestiftung der Rauscher & Stocklin AG. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Rolf Jenni-Rauscher, von Diegten, in Sissach, Präsident, und Anton Buser-Zulauf, von Zunzgen, in Frenkendorf, Sekretär.

14. März 1985

Wohlfahrtsstiftung der Ruepp AG, in Anwil, Haus Nr. 54, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 19. Dezember 1984. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer, insbesondere die in leitender Stellung der Stifterfirma bzw. der beteiligten Firmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene; Aufnung von Arbeitgeberbeitragsreserven zur Mitfinanzierung der Arbeitgeberbeiträge in der Personalfürsorgestiftung der «Ruepp AG». Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Ruepp-Buser, Präsident, und Trudi Ruepp-Buser, beide von und in Anwil.

14. März 1985

BVG-Stiftung der Schafir & Mugglin Firmengruppe, in Liestal, Frenkendorferstrasse 20, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 21. Dezember 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben und Ermessensleistungen in besonderen Notlagen von Destinatären erbringen. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Jean Vodoz, von La Tour-de-Peilz, in Hölstein, Präsident; Libero Chiapparelli, von Villnachern, in Brugg, Vizepräsident; Peter Grieder, von Schaffhausen und Rünenberg, in Bassersdorf, und Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12. März 1985

Fürsorgestiftung II der Cilag AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Juni 1984 und mit Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 14. August 1984 wurden die Satzungen geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen neu: Ernst Kiefer, von Basel, in Riehen, und Walter Moser, von Herbligen, in Oetwil an der Limmat, Mitglieder des Stiftungsrats.

Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

11. März 1985

Vorsorgestiftung Sparen 3 der Appenzel-Auserherrischen Kantonalbank, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. März 1985 eine Stiftung. Zweck: Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaftigen Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen, gegebenenfalls auch durch die Entgegennahme von Freizügigkeitsguthaben im Sinne von Art. 331c OR. Organe: der Stiftungsrat, 1 bis 5 Mitglieder, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Alfred Kellenberger, von Lütisburg, in Spiez, Präsident; Samuel Hunziker, von und in Teufen, und Hans Künzle, von Kappel SG, in Herisau. Domizil: Obstmarkt 9100 Herisau, c/o Appenzel-Auserherrische Kantonalbank.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. März 1985

Personalfürsorge der «Maestranzi» Schweizer Schokoladen A.-G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1990). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend nun aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Geberit AG, in Jona (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1982, S. 4048). Die Unterschrift von Josef Frey, Präsident des Stiftungsrates und Vertreter der Arbeitgeber, ist erloschen. Neuer Präsident und weiterhin Vertreter der Arbeitgeber ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Peter Hügli. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Vertreter der Arbeitgeber gewählt: Bruno Lichten, von Möhlin, in Grenchen. Je ein Vertreter der Arbeitgeber zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer.

12. März 1985

Fürsorgestiftung der J. Eichmüller Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 468). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Fürsorgestiftung der Eichmüller AG. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige bzw. Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Krankheit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Deneco AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1981, S. 3912). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 8. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

12. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Klinik Stephanshorn AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1981, S. 890). Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Marianne Christen-Rietmann, von Affoltern im Emmental, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Peter Zoller, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Goldach.

13. März 1985

Personalfürsorgestiftung des Knabeninstituts Sonnenberg, in Vilters (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1977, S. 1213). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 14. Dezember 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Wohlfahrtsfonds des Knabeninstituts Sonnenberg. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebene dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Remibau AG, in Gossau (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2453). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. Februar 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Sipla Maschinen- und Getriebefabrik AG, in Zizers (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1981, S. 1587). Heinz Hofmann und Herbert Ballmer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Luzi Sax, von Obersaxen, in Trimmis, und Erich Oberer, von Pratteln, in Amriswil.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Venzi & Paganini AG, in Samadana (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Celso Paganini, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Enrico Venzi, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie das neue Stiftungsratsmitglied Elio Paganini, von und in Brusio.

11. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Ughini Söhne, in Cazis (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1968, S. 625). Gemäss Verfügung vom 5. 6. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde, wird die Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung aufgeschoben.

13. März 1985

Personalfürsorgestiftung der Calanda-Garage A.G. Chur, in Chur (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1980, S. 2122). Gemäss Verfügung vom 21. 2. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Sie kann geeignete Versicherungsverträge abschliessen oder in solche Verträge eintreten. Der Stiftungsrat besteht neu aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. März 1985

Personalfürsorgestiftung der AG Kurhotels Waldaus-Flims, in Flims (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1982, S. 2086). Gemäss Verfügung vom 2. 11. 1984 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Stiftungsrat besteht neu aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Gustav Lorenz, Präsident, und Hugo Nussli, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Rudolf Bener, von und in Chur.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

336734. Data del deposito: 28 novembre 1984.
Wekroma AG, via Storta 78, 6648 Minusio. - Fabbricazione e commercio.

Prodotti medicinali e cosmetici, apparecchi tecnici per la trasformazione di energia.
(Cl. int. 3, 5, 9, 11)



336735. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1984.
Gustav Gerig AG, Volkmarstrasse 4, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Lebensmittelkonserven und -spezialitäten, alkoholfreie Getränke.
(Int. Kl. 29 bis 32)



336736. Date de dépôt: 11 janvier 1985.
Roland Choffat, 29, rue des Prés, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce.

Appareil de mesure et de contrôle.
(Cl. int. 9)

SACARO

336737. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1985.
Wollen-Sacher AG, Freie Strasse 11, 4051 Basel. - Handel.

Garne und Fäden aus Wolle gemischt mit anderen Materialien; Bekleidungsstücke aus Wolle gemischt mit anderen Materialien.
(Int. Kl. 23, 25)

WOLLIANO

336738. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1985.
Teximport Bekleidungs AG, Industriestrasse 30, 8604 Volketswil. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel.
(Int. Kl. 25)



336739. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1984.
Artonia, F. Zuber + M. Müller, Badenerstrasse 451, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4262.

336740. Date de dépôt: 24 janvier 1985.
Horlogerie «Le Duc» Jean Föllmi, 20, rue de Lausanne, 1201 Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 207650. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 juillet 1984.

Tous produits horlogers et bijoutiers.
(Cl. int. 14)

LE DUC THE DUKE DER HERZOG O DUQUE
Tournoi Tournay Turnier Torneo

336741. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1985.
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211909. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1985 an.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)



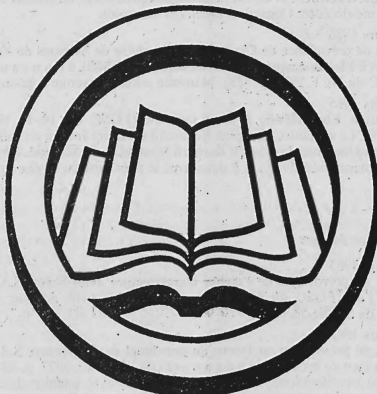
336742. Date de dépôt: 25 janvier 1985.
Trebtor Limited, Trebor House, Woodford Green (Essex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 208742. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1985.

Confiserie au sucre et chocolats (non médicamenteux).
(Cl. int. 30)



336743. Date de dépôt: 25 janvier 1985.
Revendication de priorité: USA, 3 août 1984.
Southwestern Bell Media, Inc., 112 North 4th Street, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrication et commerce.

Annuaire.
(Cl. int. 16)



336744. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.
Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, 8400 Winterthur. - Handel.

Bündner Milch und Milchprodukte, einschliesslich Käse.
(Int. Kl. 29)



336745. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.
Meteor AG, Moosstrasse 7, 8803 Rüschlikon. - Fabrikation und Handel.

Wickelmaschinen für die elektrotechnische Industrie, nämlich Feindraht-Spulenwickelmaschinen, Wickelmaschinen für körperlose und auf Körper gewickelte Spulen, Handwickelmaschinen, automatische Wickelmaschinen, automatische Mehrspindel-Wickelmaschinen; automatische Einrichtungen für die Fertigung von elektrischen Spulen; Löt- und Schweisseinrichtungen; Montageeinrichtungen, nämlich für die Montage von elektrischen Spulen; Förderer für die Beschickung von Fertigungsmaschinen, -einrichtungen und Fertigungsstrassen, Werkstückspeicher. Hilfseinrichtungen und Zubehör für die Spulenfertigung, nämlich Drahtabzug-Regelgeräte, Verdrill-Apparate, Klebbandeinrichtungen; Prüfeinrichtungen für elektrische Spulen.
(Int. Kl. 7, 9)



336746. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 208077. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1985 an.

Nicht-alkoholische Getränke und Sirupe für Getränke, Konzentrate und Grundstoffe, die bei der Herstellung von solchen Getränken benutzt werden.
(Int. Kl. 32)

Mountain Dew



336747. Hinterlegungsdatum: 15. November 1984.
Orient Watch Industrial Co., Ltd., 300-18, Sungsoodong-2ga, Sungdong-ku, Seoul (Republik Korea). - Fabrikation und Handel.

Armbanduhren.
(Int. Kl. 14)

GALAXY

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Maerki, Baumann & Co. AG, Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	14 034 633.90
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	31 130 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 130 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kreditoren auf Sicht	73 141 632.67
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	6 261 117.90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 261 117.90
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Depositenkonti	3 121 331.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 688 222.—	Sonstige Passiven	24 605 384.02
Wertschriften		Aktienkapital	3 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gesetzliche Reserve	1 750 000.—
Sonstige Aktiven		Andere Reserven	9 500 000.—
		Gewinnvortrag 1984	318 105.49
	166 862 204.98		166 862 204.98

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1984

Erläuterung zur Jahresbilanz
Gliederung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	1 607 661.—	
Kantone und Gemeinden	95 652.—	
Banken	9 286 942.50	
Finanzgesellschaften	883 365.50	
Andere	1 789.—	11 875 410.—
Inländische Pfandbriefe		468 900.—
Schweizerische Aktien:		
Banken	504 900.—	
Finanzgesellschaften	131 117.90	
Industrielle Unternehmen	587 152.—	
Andere	80 550.—	1 303 719.90
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	143 840.—	
Andere	3 326 367.—	3 470 207.—
Ausländische Aktien		62 163.25
		17 180 400.15

Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Andere		14 000.—
Ausländische Aktien:		
Banken	2 195 050.—	
Finanzgesellschaften	2 196.—	2 197 246.—
		2 211 246.—

Gesamtbetrag der Auslandsaktiven

	Fr.	Fr.
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristig	16 352 000.—	64 396 000.—

Aufwand

	Fr.	Fr.
Passivzinsen		2 232 065.63
Kommissionsaufwand		839 397.25
Bankbehörden und Personal		4 698 393.45
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		1 404 929.40
Geschäfts- und Bürokosten		1 951 791.15
Steuern		3 008 552.30
Abschreibungen, Verluste und Rückstellungen		4 584 610.64
Reingewinn pro 1984		1 545 964.85
		20 265 704.67

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	5 857 989.—
Nachschussverpflichtungen auf dauernde Beteiligungen	22 643.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	11 890 213.35
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	11 676 082.10

Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1984

	Fr.	Ertrag
Aktivzinsen		Fr.
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		4 776 214.61
Kommissionsertrag		14 665.54
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		10 575 494.63
Wertschriftenertrag		1 724 735.37
Ertrag aus dauernden Beteiligungen		2 071 403.46
Verschiedene Erträge		216 240.35
		886 950.71
		20 265 704.67

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Gewinnvortrag 1983	242 140.64
Reingewinn 1984	1 545 964.85
	1 788 105.49
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	50 000.—
Zuweisung an andere Reserven	1 000 000.—
Dividende 14%	420 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	318 105.49
	1 788 105.49

Blumenbörse Luzern

Einladung zur 18. Generalversammlung

Dienstag, 16. April 1985, 16 Uhr, im Restaurant St. Michael, Littau.

Geschäftsbericht und Traktanden werden den Genossenschaftlern zugestellt.

Blumenbörse Luzern
Der Vorstand



St. Gallische Creditanstalt

Beschluss über die Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. März 1985 ist der Dividendencoupon Nr. 25 ab Aktien St. Gallische Creditanstalt ab 22. März 1985 mit

Fr. 55.- brutto
Fr. 19.25 abzüglich 35% Verrechnungssteuer
Fr. 35.75 netto

am Hauptsitz (Wertschriftenkasse) und an den Schaltern der CA-Filialen Kronbühl und Winkeln zahlbar.

Ihre CA-Aktien werden von uns sicher aufbewahrt und spesenfrei verwaltet.

St. Gallen, 21. März 1985

St. Gallische Creditanstalt

9004 St. Gallen
Marktplatz 1
Tel. 071 20 91 21

9302 Kronbühl
St. Galler Str. 7
Tel. 071 25 82 31

9015 Winkeln
Herisauer Str. 69
Tel. 071 31 33 44

Dividende 1984

Laut Beschluss der Delegiertenversammlung vom 22. März 1985 wird der Coupon Nr. 51 unserer Stammanteile (Valoren-Nummer 132 054) ab 25. März 1985 mit

Fr. 60.- brutto,

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,
Fr. 39.- netto,

Coupon Nr. 6 unserer für 1984 voll dividendenberechtigten Partizipationsscheine (Valoren-Nummer 132 059) mit

Fr. 6.- brutto,

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,
Fr. 3.90 netto, bzw.

Coupon Nr. 6 unserer für 1984 zur Hälfte dividendenberechtigten Partizipationsscheine (aus Emission November 1984, Valoren-Nummer 132 060) mit

Fr. 3.- brutto,

abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer,
Fr. 1.95 netto,

bei allen unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.

VOLKSBANK-BRIEF

Der Volksbank-BRIEF Nr. 1/85 enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1984 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Er kann an unseren Wertschriften-Schaltern gratis bezogen werden.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK



Société de Banque Suisse

Aarau, Agno, Aigle, Allschwil, Alldorf, Appenzell A.O., Arbon, Arlesheim, Au SG, Baar, Baden, Bad Ragaz, Bâle, Bellinzona, Berne, Beromünster, Bienna, Birmingen, Birsfelden, Bischofszell, Boudry, Boujens, Breitenbach, Brigue, Brugg, Buchs SG, Bulle, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne-Bourg, Chiasso, Coire, Crans-sur-Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Flims, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Gland, Glaris, Gossau SG, Grand-Lancy, Grenchen, Grindelwald, Gstaad, Heerbrugg, Hergiswil NW, Herisau, Hochdorf, Interlaken, Ittigen, Kreuzlingen, Kriens, Königsfelden, Langenthal, Lausanne, Liestal, Locarno, Le Locle, Loèche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lys, Malers, Martigny, Mendrisio, Montana, Monthey, Montreux, Moral, Morges, Münsingen, Muttenz, Neuchâtel, Neuchâten a/Rh., Nidau, Nyon, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Rapperswil, Regensdorf, Reinach AG, Reinach BL, Renens, Rheinfelden, Riehen, Rolle, Rorschach, Saas Fee, St. Gall, St. Margrethen, St. Moritz, Sarnen, Saxion, Schaffhouse, Schlieren, Schönbühl, Schwyz, Sierre, Sion, Sissach, Soleure, St. Gall, Sursee, Thalwil, Thounne, La Tour-de-Peilz, Uster, Vernier, Versoix, Vevey, Viège, Villars-sur-Ollon, Wilderswil, Willisellen, Wettingen, Wetzikon ZH, Wil SG, Willisau, Winterthur, Wohlen AG, Wolhusen, Yverdon-les-Bains, Zermatt, Zolfigue, Zoug, Zurich

Londres, New York, Atlanta, Chicago, San Francisco, Tokyo, Hong Kong, Singapour, Bahrain

Les actionnaires de notre société sont invités à assister à la

113^e Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

mardi, 2 avril 1985, à 15.00 heures,
à la Foire Suisse d'Echantillons, «Festsaal», entrée Messeplatz, Bâle

Ordre du jour:

1. Acceptation du rapport annuel, du rapport de l'Office de contrôle et des comptes annuels; décharge aux organes d'administration et de direction.
2. Elections: a) Conseil d'administration
b) Office de contrôle.
3. Répartition du bénéfice de l'exercice; fixation du dividende et de la date de son paiement.
4. a) Augmentation du capital-actions de fr. 2 153 712 200 à fr. 2 330 688 300 au maximum par l'émission de tout au plus 855 628 nouvelles actions au porteur de fr. 100 nominal et de tout au plus 914 133 nouvelles actions nominatives de fr. 100 nominal au prix d'émission de fr. 200.-. Les nouveaux titres à émettre dont le nombre exact sera communiqué lors de cette même assemblée, donneront droit au dividende à partir du 1^{er} janvier 1985.
b) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice d'offrir les nouvelles actions aux anciens actionnaires dans la proportion de 1 nouvelle action pour 12 actions anciennes de la catégorie correspondante.
c) Emission de tout au plus 651 284 bons de participation au porteur à fr. 100 nominal, au prix d'émission de fr. 200.-. Les nouveaux titres dont le nombre exact sera communiqué lors de cette même assemblée, donneront droit au dividende à partir du 1^{er} janvier 1985 et seront offerts en souscription aux anciens détenteurs de bons de participation dans la proportion de 1 nouveau bon de participation pour 12 anciens bons de participation.
d) Nouvelle augmentation du capital-actions à fr. 2 490 688 300 au maximum par l'émission au pair de 800 000 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale et de 800 000 nouvelles actions nominatives de fr. 100 valeur nominale, le droit préférentiel de souscription des anciens actionnaires et détenteurs de bons de participation étant exclu. Ces actions seront destinées à garantir le droit de conversion d'emprunts à option ou convertibles à émettre ultérieurement et, selon l'appréciation du Conseil d'administration, à répondre à tout autre objectif servant les intérêts de la société.
e) Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation pour la société souscriptrice de tenir ces nouvelles actions à disposition conformément au chiffre 4. d).
f) Autorisation du Conseil d'administration d'émettre au maximum 1 600 000 bons de participation supplémentaires de fr. 100 valeur nominale; un droit préférentiel de souscription des actionnaires et détenteurs de bons de participation étant exclu.
5. Modification du § 4, al. 1 des statuts. (Adaptation des statuts au nouveau capital social; le texte de la modification proposée peut être consulté auprès du siège social et des succursales de la banque.)

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions (ou une attestation en bonne et due forme de leur dépôt auprès d'une autre banque) au plus tard le **jeudi 28 mars 1985** auprès de l'une de nos succursales jusqu'à la fin de l'Assemblée générale. Il leur sera remis un reçu et une carte d'admission.

La convocation, accompagnée de la carte d'admission, sera envoyée directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au 28 février 1985.

Durant la période s'étendant du 1^{er} mars au 2 avril 1985, aucun transfert d'actions nominatives n'interviendra au registre des actions.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1984 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets en Suisse, à partir du 18 mars 1985.

Bâle, le 5 mars 1985

Au nom du Conseil d'administration
Le Président
Franz Galliker

Inserate im SHAB haben Erfolg

Infolge Umstellung auf System-36 günstig abzugeben:

**IBM-System-34
96K, 64MB**

Ebenfalls preiswert zu verkaufen:

**IBM-Textautomat
MC-82**

Interessenten wenden sich bitte an:
A. Dalvai, Tel. 01 810 80 80
Autofrigor AG, Feldwegstrasse 3
8152 Glattbrugg

Budgets de ménages décalarisés en 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remontée aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-620 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Plastik
Karten
Sicherheit

Orell Füssli
Graphische Betriebe AG
Banknoten Wertpapiere
Dietzingerstrasse 3
CH-8036 Zürich
Tel. 01 466 77 11



Gute Stempel und Schilder von
Wanger+Ulrich AG
8401 Winterthur Rütlistr. 70 (beim Lindisgraben)
Telefon (052) 22 65 51 immer

Es wird vermisst: Depositenheft Nr. 3558, ausgestellt von der Adler Bank Basel AG, lautend auf Nr. 5446, mit einem Saldo von Fr. 38 527.85, per 19. März 1985. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, dieses Depositenheft innert sechs Monaten, d. h. bis 30. September 1985, an die Banca della Svizzera Italiana, 4001 Basel, zurückzugeben, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

4001 Basel, den 19. März 1985 Adler Bank Basel AG



Inserate erschliessen
den Markt